

**ALIH WAHANA MANGA *TOARU KAGAKU NO RAILGUN*  
KARYA *KAMACHI KAZUMA* KE DALAM ANIME**

**SKRIPSI**



**NATASSYA ALEXANDRA**

**2018110039**

**PROGRAM STUDI BAHASA DAN KEBUDAYAAN JEPANG**

**FAKULTAS BAHASA DAN BUDAYA**

**UNIVERSITAS DARMA PERSADA**

**JAKARTA**

**2024**

**ALIH WAHANA MANGA *TOARU KAGAKU NO RAILGUN*  
KARYA *KAMACHI KAZUMA* KE DALAM ANIME**

**Diajukan sebagai persyaratan memperoleh gelar Sarjana Linguistik**



**NATASSYA ALEXADRA**

**2018110039**

**PROGRAM STUDI BAHASA DAN KEBUDAYAAN JEPANG**

**FAKULTAS BAHASA DAN BUDAYA**

**UNIVERSITAS DARMA PERSADA**

**JAKARTA**

**2024**

## HALAMAN PERNYATAAN ORISINALITAS

Skripsi ini merupakan karya ilmiah yang penulis susun sendiri di bawah bimbingan Bapak Dr.Hermansyah Djaya, M.A. selaku Pembimbing I dan Bapak Hargo Saptadji, M.A. selaku Pembimbing II, bukan merupakan jiplakan atau karya orang lain. Sebagian atau seluruh isinya sepenuhnya menjadi tanggung jawab penulis sendiri.

Nama : Natassya Alexandra

NIM : 2018110039

Program Studi : Bahasa dan Kebudayaan Jepang

Fakultas : Bahasa dan Budaya

Apabila di kemudian hari terbukti bahwa data dan judul tersebut merupakan hasil jiplakan/plagiat dari karya tulis orang lain, maka sesuai dengan kode etik ilmiah, penulis menyatakan bersedia menerima sanksi termasuk pencopotan/pembatalan gelar akademik oleh pihak Universitas Darma Persada.

Jakarta, 10 Februari 2024



Natassya Alexandra

2018110039

## HALAMAN PERSETUJUAN LAYAK UJI

Skripsi ini diajukan oleh:

Nama : Natassya Alexandra  
NIM : 2018110039  
Program Studi : Bahasa dan Kebudayaan Jepang  
Fakultas : Bahasa dan Budaya  
Judul Skripsi : *Alih Wahana Manga Toaru Kagaku no Railgun Karya Kamachi Kazuma Ke Dalam Anime.*

Telah disetujui oleh:

Pembimbing I : Dr. Hermansyah Djaya, S.S., M.A.

Pembimbing II : Hargo Saptaji, M.A.

Ketua Program Studi : Hayun Nurdiniyah, S.S., M.Si.



Untuk diujikan di hadapan Dewan Penguji pada Senin, 12 Februari 2024  
pada Program Studi Bahasa dan Kebudayaan Jepang, Fakultas Bahasa dan  
Budaya,

Universitas Darma Persada

## LEMBAR PENGESAHAN

Skripsi Sarjana yang Berjudul :

*ALIH WAHANA MANGA TOARU KAGAKU NO RAILGUN KARYA KAMACHI  
KAZUMA KE DALAM ANIME*

Telah diterima dengan baik dan diujikan pada tanggal 12 Februari 2024 di hadapan Panitia Sidang Skripsi Sarjana Program Studi Bahasa dan Kebudayaan Jepang Fakultas Bahasa dan Budaya

Oleh

Dewan Penguji  
yang terdiri dari

**Pembimbing I**



(Dr. Hermansyah Djaya, S.S., M.A.)

**Pembimbing II**



(Hargo Saptadji, M.A.)

**Ketua Penguji**



(Dr. Robihim)

**Ketua Program Studi Bahasa dan  
Kebudayaan Jepang**



(Hayun Nurdiniyah, S.S., M.Si.)

**Dekan Fakultas Bahasa  
dan Budaya**

  


(Dr. C. Dewi Hartati, M.Si.)

## ABSTRAK

Nama : Natassya Alexandra  
Program Studi : 2018110039  
Judul : Alih Wahana *Manga Toaru Kagaku no Railgun* Karya  
*Kamachi Kazuma* Ke Dalam *Anime*

Penelitian ini berjudul “Alih Wahana *Manga Toaru Kagaku no Railgun* karya *Kamachi Kazuma* ke dalam *Anime*. Karya sastra *manga* banyak mengalami perubahan bentuk menjadi sebuah karya gambar yang dapat bergerak dan bersuara seperti dari *manga* menjadi *anime*, ataupun *manga* menjadi *live action*. Tujuan penelitian ini adalah untuk memahami proses perubahan bentuk atau alih wahana dari *manga Toaru Kagaku no Railgun* ke dalam *anime*. Metode yang digunakan adalah kualitatif dengan metode deskriptif analisis. Teori yang digunakan adalah teori struktural fiksi berupa unsur intrinsik, budaya populer Jepang, teori alih wahana kajian ekranisasi. Teori Struktural Fiksi dari Nurgiyantoro yang digunakan untuk menganalisis unsur intrinsik yang terdapat dalam *manga*. Teori budaya populer Jepang yang menjelaskan sejarah berkembangnya budaya Jepang salah satunya karya sastra yang mengalami proses alih wahana menjadi salah satu bagian dari budaya populer Jepang. Teori Alih Wahana dari Damono yang digunakan untuk menganalisis perubahan yang terjadi pada proses alih wahana *manga Toaru Kagaku no Railgun* ke *anime* serta perbedaan yang ada dalam *manga* dengan *anime*. Hasil penelitian menunjukkan perubahan atau ekranisasi yang terjadi berupa penambahan, pengurangan dan perubahan variasi dari unsur intrinsik dalam cerita seperti tema, tokoh dan penokohan, latar dan alur.

Kata Kunci: Alih Wahana, ekranisasi, *manga*, *anime*

## 概要

名前 : Natassya Alexandra  
学生番号 : 2018110039  
学科 : 日本語・文化科学  
題名 : 鎌池和馬とある科学の超電磁砲漫画からアニメへの変形

本研究のタイトルは「鎌池和馬とある科学の超電磁砲漫画からアニメへの変形」である。文学作品である漫画は形がたくさん変化します。例えば、漫画がアニメ化にされ、アニメが実写映画にされる。この研究の目的はとある科学の超電磁砲の漫画からアニメへの変形過程で起こる変化を理解することである。研究で用いられた方法論は記述的分析法である。用いられた理論は虚構構造的な理論と変形理論である。使用された理論は、Nurgiyantoro の虚構構造的な理論は、漫画に含まれて要素を分析する。日本大衆文化理論は日本文化の歴史と文学作品が日本大衆文化の一部になる過程を説明します。そして、Damono の変形理論は、とある科学の超電磁砲という漫画はアニメへの変形に起こった変化を分析する用いられている。

研究の結果は、物語のテーマ、キャラクターと人物像、背景、およびプロットなどの固有の要素における変更やエクラン化を示しています。

キーワード : 変形、適応、エクラン化、漫画、アニメ

## KATA PENGANTAR

Puji Syukur penulis panjatkan kepada sang Buddha Boddhisatva Tuhan Yang Maha Esa atas berkat pancaran cinta kasih tiada batas sehingga penulis dapat menyelesaikan penulisan skripsi dengan judul “Alih Wahana *Manga Toaru Kagaku no Railgun* karya *Kamachi Kazuma* ke Dalam *Anime*” yang merupakan persyaratan kelulusan Program Studi S1 Bahasa dan Kebudayaan Jepang Universitas Darma Persada.

Dalam menyelesaikan penulisan skripsi ini, penulis telah berusaha semaksimal mungkin, namun penulis sendiri menyadari bahwa skripsi ini masih jauh dari kata sempurna dimana masih terdapat keterbatasan kemampuan penulis dalam pengelolaan data dan penyajiannya masih banyak kekurangan. Oleh karena itu, penulis sangat menerima kritik dan saran dari pembaca yang bersifat membangun agar dapat menyempurnakan penulisan skripsi ini dengan baik.

Selama penulisan skripsi ini, penulis mendapat banyak sekali bimbingan dan bantuan dari berbagai pihak. Oleh karena itu, penulis ingin menyampaikan rasa terima kasih penulis kepada:

1. Bapak Dr. Hermansyah Djaya, S.S., M.A. Selaku Dosen Pembimbing I yang telah bersedia meluangkan waktu, pikiran dan tenaga untuk membimbing, memberi kritik, saran dan nasihat selama penyusunan skripsi berlangsung.
2. Bapak Hargo Saptaji, M.A. Selaku Dosen Pembimbing II yang telah menyediakan waktu untuk memberikan masukan terhadap skripsi ini.
3. Bapak Dr. Robihim selaku ketua sidang skripsi.
4. Ibu Bertha Nursari, M.Hum. selaku Dosen Pembimbing Akademik kelas 02 angkatan 2018 yang telah memberikan banyak arahan, motivasi dan nasihat selama masa perkuliahan.
5. Ibu Hayun Nurdiniyah, S.S., M.Si. selaku Ketua Program Studi Bahasa dan Kebudayaan Jepang.
6. Prof. Dr.Eng. Drs. Benyamin Kusumoputro, M.Eng selaku Dekan Fakultas Bahasa dan Kebudayaan Universitas Darma Persada.



7. Seluruh dosen dan staf Jurusan Bahasa dan Kebudayaan Jepang Universitas Darma Persada yang telah membantu dan memberikan pengetahuannya selama masa perkuliahan.
8. Orang tua dan adik tercinta yang selalu mendoakan dan memberikan dukungan moril maupun material.
9. Rekan-rekan Umado Dance Cover yang selalu men-support penulis selama ini.
10. Teman-teman dan semua pihak yang telah membantu dan mendukung penulis selama ini yang tidak dapat disebutkan satu persatu.

Sekali lagi penulis mengucapkan terima kasih sedalam-dalamnya kepada semua pihak yang telah banyak membantu dan mendukung penulis dalam menulis skripsi ini. Akhir kata penulis berharap skripsi ini dapat bermanfaat bagi banyak orang untuk menambah dan memperluas ilmu pengetahuan.

Jakarta, 10 Februari 2024

Natassya Alexandra

## DAFTAR ISI

<b>HALAMAN PERNYATAAN ORISINALITAS.....</b>	<b>i</b>
<b>HALAMAN PERSETUJUAN LAYAK UJI.....</b>	<b>ii</b>
<b>LEMBAR PENGESAHAN .....</b>	<b>iii</b>
<b>ABSTRAK .....</b>	<b>iv</b>
概要.....	v
<b>KATA PENGANTAR.....</b>	<b>vi</b>
<b>DAFTAR ISI.....</b>	<b>viii</b>
<b>DAFTAR GAMBAR.....</b>	<b>x</b>
<b>DAFTAR TABEL.....</b>	<b>x</b>
<b>BAB I.....</b>	<b>1</b>
<b>PENDAHULUAN.....</b>	<b>1</b>
1.1 Latar Belakang.....	1
1.2 Penelitian yang Relevan .....	5
1.3 Identifikasi Masalah .....	6
1.4 Pembatasan Masalah .....	6
1.5 Rumusan Masalah .....	6
1.6 Tujuan Penelitian.....	7
1.7 Landasan Teori .....	7
1.8 Metode Penelitian .....	9
1.9 Manfaat Penelitian.....	10
1.10 Sistematika Penulisan.....	10
<b>BAB II .....</b>	<b>12</b>
<b>KAJIAN PUSTAKA .....</b>	<b>12</b>
2.1 Teori Struktural Fiksi .....	12
2.2 Budaya Populer .....	19
2.3 Alih Wahana.....	31
<b>BAB III.....</b>	<b>35</b>
<b>ALIH WAHANA MANGA <i>TOARU KAGAKU NO RAILGUN</i> KARYA KAMACHI KAZUMA KE DALAM ANIME.....</b>	<b>35</b>
3.1 Unsur Intrinsik.....	35
3.2 Proses Ekranisasi .....	59
3.3 Tabel Alih Wahana.....	74

<b>BAB IV</b> .....	<b>82</b>
<b>KESIMPULAN</b> .....	<b>82</b>
4.1 Simpulan.....	<b>82</b>
<b>DAFTAR PUSTAKA</b> .....	<b>85</b>
<b>LAMPIRAN</b> .....	<b>90</b>



## DAFTAR GAMBAR

Gambar 1 Poster film Godzilla tahun 1954.....	23
Gambar 2 Penampakan anime AstroBoy .....	24
Gambar 3 Osamu Tezuka.....	24
Gambar 4 Kongo Mitsuko.....	60
Gambar 5 Juufuku Miho .....	61
Gambar 6 Anego .....	62
Gambar 7 Yomikawa Aiho .....	63
Gambar 8 Saten dan Uiharu dikamar Misaka .....	64
Gambar 9 Foto masa kecil Misaka.....	65
Gambar 10 Foto pelaku Dummy Check.....	67
Gambar 11 Touma dan Kiyama Harumi.....	67
Gambar 12 Leader Judgement, Konori Mii .....	71
Gambar 13 Leader Anti-skill .....	72
Gambar 14 Saten mengangkat rok Uiharu setelah sembuh.....	73

## DAFTAR TABEL

Tabel 1 Tabel Alih Wahana .....	74
---------------------------------	----